

Tchibo

Ultrakompaktowa waga łazienkowa

 Instrukcja obsługi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 138557FV03X00XIV · 2023-08

Droży Klienci!

Dzięki zastosowaniu techniki cyfrowej Państwa nowa, elektroniczna waga łazienkowa dostarcza szybkie i czytelne wyniki pomiarów. Urządzenie wyposażono w mechanizm step-on, który automatycznie włącza wagę po wejściu na nią. Niezwykle kompaktowe wymiary sprawiają, że waga zajmuje niewiele przestrzeni i nawet w najmniejszej łazience znajdzie się dla niej miejsce.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania nowej wagi łazienkowej.

Zespół Tchibo



www.tchibo.pl/instrukcje

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Waga jest przeznaczona do ważenia osób o maksymalnej masie ciała 150 kg (330 lb). Wagę zaprojektowano do użytku domowego i nie nadaje się ona do zastosowań komercyjnych.

Niebezpieczeństwo – zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

Niebezpieczeństwo pożaru/wybuchu

- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwiercać.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

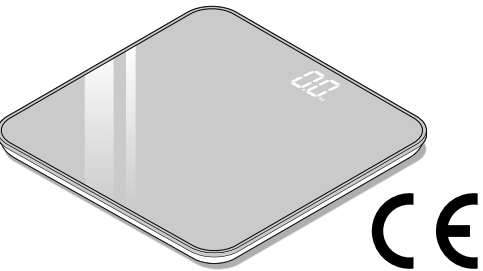
- Nie wolno wchodzić mokrymi stopami na wagę ani używać jej, jeśli powierzchnia ważenia jest wilgotna. Istnieje ryzyko poślizgnięcia!
- Powierzchnia ważenia jest wykonana ze szkła. Nie dopuścić do upadku wagi ani do tego, aby ciężkie lub twarde przedmioty spadły na wagę. W przypadku upadku przedmiotu na wagę istnieje niebezpieczeństwo rozbicia szkła i skaleczenia się jego odłamkami.

- Nie należy stawiać na krawędzi wagi, ponieważ może się ona przechylić i przewrócić.

- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

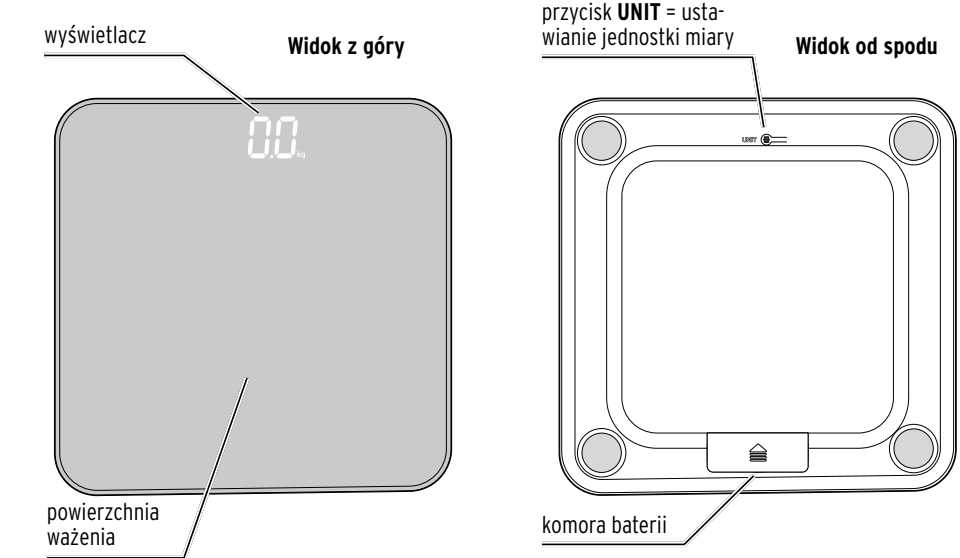
Szkody materialne

- Nie wolno narażać wagi na działanie nadmiernej wilgoci. Nigdy nie zanurzać jej w wodzie!
- Nie należy przechowywać wagi w gorącym otoczeniu. Chronić ją np. przed bezpośrednim światłem słonecznym.



Numer artykułu: 680 609

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



Wskazówki ostrzegawcze na folii ochronnej



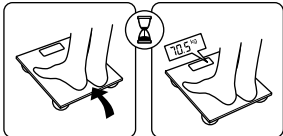
Powierzchnia ważenia jest wykonana ze szkła. Nie dopuścić do upadku twardych lub ciężkich przedmiotów na wagę. W przypadku upadku przedmiotu na wagę istnieje niebezpieczeństwo rozbicia szkła i skaleczenia się jego odłamkami.



Nie należy stawiać na krawędzi wagi, ponieważ może się ona przechylić i przewrócić.



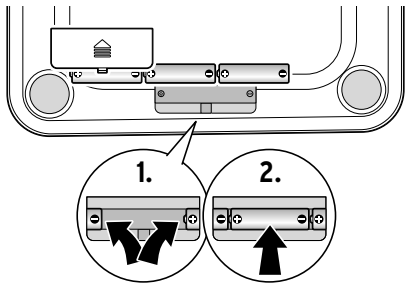
Nie wolno wchodzić mokrymi stopami na wagę ani używać jej, jeśli powierzchnia ważenia jest wilgotna. Istnieje ryzyko poślizgnięcia!



Stanąc oboma stopami na powierzchni ważenia. Odczekać chwilę, a następnie odczytać swoją masę ciała.

Wkładanie / wymiana baterii

1. Położyć wagę spodnią stroną do góry na miękkiej szmatce itp., aby nie zarysować powierzchni.
2. Zsunąć pokrywkę z komory baterii w kierunku oznaczonym strzałką.



3. Włożyć baterie zgodnie z rysunkiem. Najpierw włożyć dwie zewnętrzne baterie, a następnie środkową. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
4. Nasunąć pokrywkę na komorę baterii.



- Pierwszy pomiar po włożeniu lub wymianie baterii służy wewnętrznej kalibracji wagi - wyniku nie należy brać pod uwagę. Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę **C**, a następnie **O.O**. Po tej czynności waga jest gotowa do użycia.
- Wymiana baterii staje się konieczna, gdy na wyświetlaczu pojawi się napis **Louu**.

Obsługa

Ustawianie jednostki miary

Do wyboru są dwie różne jednostki miary masy:

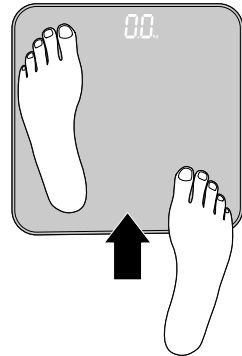
- Kilogram (**kg**)
- Funt (**lb**)

Domyślnie ustawiona jest jednostka miary kilogram (**kg**).

1. Ustawić wagę na twardym, równym podłożu.
2. Naciśnąć krótko i mocno na powierzchnię ważenia, aż nastąpi włączenie wyświetlacza wagi. Nie uderzać powierzchni ważenia ani nie naciskać na nią gwałtownie.
3. Podnieść wagę i nacisnąć przełącznik **UNIT** na spodzie wagi do momentu, aż ustawiona zostanie żądana jednostka miary.

Ważenie

- W celu ważenia należy ustawić wagę na możliwie równym podłożu. Dzięki temu można uzyskać zawsze poprawny wynik ważenia.
- Nie stawiać wagi na miękkim podłożu (np. na dywanowej itp.), ponieważ spowoduje to zafałszowanie wyniku pomiaru. Podłoże musi być twarde i równe.



- Wejść na wagę zgodnie z rysunkiem. Stać spokojnie i niczego nie dotykać.

Gdy wskazanie wyświetlacza zamiga 3x, oznacza to, że waga dokonała elektronicznego pomiaru masy ciała użytkownika i wskazuje ten wynik przez następne ok. 10 sekund, nawet jeżeli użytkownik zejdzie już z wagi.

- Zejść z wagi. Po ok. 10 sekundach wyświetlacz gaśnie.

Autokalibracja

Od czasu do czasu waga samoczynnie się kalibruje. Po włączeniu lub po ważeniu na wyświetlaczu widnieje wówczas litera **C**.

- Przed staniem na powierzchni ważenia należy odczekać, aż na wyświetlaczu znów pojawi się **O.O**.

Wskazówki dotyczące dokładności pomiaru

- Aby uzyskać porównywalne wyniki pomiarów, ważne jest zachowanie możliwie stałych warunków dokonywania pomiarów. Dlatego należy się ważyć: **1** - zawsze o tej samej porze, **2** - zawsze przed posiłkiem, **3** - w miarę możliwości bez ubrania, **4** - zawsze w tym samym miejscu, **5** - w miarę możliwości przy jednakowej temperaturze.
- Aby uzyskać prawidłowe wyniki ważenia, podłoże musi być równe oraz możliwie twarde. Miękkie podłoże (np. dywanowa itp.) może zafałszować wynik pomiaru.
- Zbyt duża wilgotność powietrza może zafałszować wynik pomiaru. Dlatego najlepiej ważyć się przed wzięciem prysznica lub kąpeli.
- U osób dorosłych masa ciała może zmieniać się o ok. 2 kg w ciągu doby.

Przełączenie

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

Nie należy przeciągać wagi, ponieważ może to spowodować zniszczenie ogniw wagowych. Nie wolno przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia 150 kg!

Gdy maksymalne dopuszczalne obciążenie 150 kg zostanie przekroczone, na wyświetlaczu pojawia się napis **Err**.

- Należy wówczas natychmiast zejść z wagi lub usunąć umieszczoną na niej masę, aby nie uszkodzić urządzenia.

Resetowanie wagi

Jeżeli waga wskazuje ewidentnie nieprawidłowe wyniki pomiarów, należy przywrócić jej ustawienia fabryczne.

- Wyjąć na kilka sekund baterie, postępując zgodnie z opisem w rozdziale „Wkładanie / wymiana baterii”.

Pierwszy pomiar po zresetowaniu służy wewnętrznej kalibracji wagi - wyniku nie należy brać pod uwagę. Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę **C**, a następnie **O.O**. Potem waga jest gotowa do użycia.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Brak wskazania na wyświetlaczu.

- Zużyte baterie?

Waga pokazuje nierealistyczne wyniki pomiarów.

- Czy waga upadła lub była poddawana silnym wstrząsom/uderzeniom? Zresetować wagę (patrz sekcja „Resetowanie wagi” w rozdziale „Obsługa”).
- Czy ustawiono właściwą jednostkę miary?
- Czy waga stoi na odpowiednim (= twardym, równym) podłożu?
- Czy w pobliżu wagi znajduje się telefon komórkowy lub inne urządzenie emitujące fale radiowe? Może to być przyczyną wskazywania nieprawidłowych wyników pomiarów. Zresetować wagę (patrz sekcja „Resetowanie wagi” w rozdziale „Obsługa”) i ustawić ewentualnie poza strefą oddziaływania pola elektromagnetycznego.
- Wewnętrzna kalibracja wagi po wymianie baterii lub zresetowaniu wagi: Należy zważyć się ponownie.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.



Ultrakompakt fürdőszobai mérleg

hu Használati útmutató

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 138557FV03X00XIV · 2023-08

Kedves Vásárlónk!

Új, elektromos fürdőszobai mérlege a digitális technikának köszönhetően gyorsan kijelzi a jól leolvasható mérési eredményeket. A mérleg step-on-mechanismussal rendelkezik, amely azt jelenti, hogy egyszerűen csak rá kell állnia a mérőfelületre.A kompakt kivitelezésű mérleg helytakarékosan tárolható, így a legkisebb fürdőszobában is elfér.

Reméljük, örömet leli új mérlege használatában.

A Tchibo csapata

Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A mérleg legfeljebb 150 kg (330 lb) testsúlyú személyek mérésére alkalmas.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Veszély gyermekek esetében

• Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön.
Többek között fulladásveszély áll fenn!

• Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy elem esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.

Tűz-/robbanásveszély

• Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.

Sérülésveszély

• Ne álljon nedves lábbal a mérlegre, és ne használja, ha a mérőfelület nedves. Megcsúszás veszélye!

• A mérőfelület üvegből készült. Ne ejtse le a mérleget, és ne ejtsen rá semmilyen kemény vagy nehéz tárgyat. Az üveg eltörhet, és az üvegszilánkok sérüléseket okozhatnak.

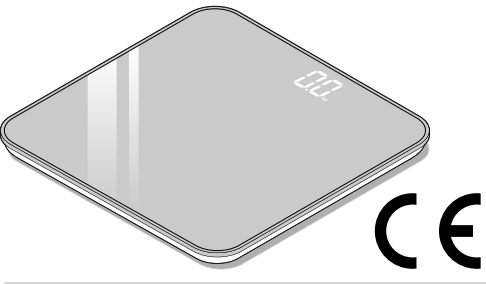
• Ne álljon a mérleg szélére, mert a mérleg megbillenhet.

• Ha egy elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet mossa le tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.

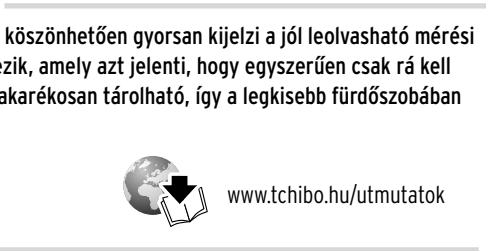
Anyagi károk

• Ne tegye ki a mérleget magas páratartalomnak. Soha ne mérítse vízbe!

• Ne tárolja a mérleget meleg környezetben. Óvja például közvetlen napfénytől is.



Cikkszám: 680 609



Biztonsági előírások

• A mérni kívánt dolgokon kívül, ne helyezzen semmit a mérlegre.

• Ne terhelje túl a mérleget, mert ellenkező esetben a mérőcellák megrongálódhatnak. Az 150 kg-os maximális összsúlyt nem szabad túllépni!

• Óvja a terméket a nagy hőmérséklet-ingadozásoktól, nedvességtől, közvetlen napfénytől, portól, erős rázkódásoktól vagy ütésektől.
A mérleg érzékeny mérőtechnikája megsérülhet.

• Ne változtasson meg semmit a mérlegen, és ne nyissa fel. A szükséges javításokat bízza szakszervízre.

• Óvja az elemeket a túlzott hőtől. Vegye ki az elemeket a termékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetők a kifolyt sav okozta károk.

• Mindig cserélje ki mindig az összes elemet.
Ne használjon egyszerre régi és új, különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.

• Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarítás-ra (+/-).

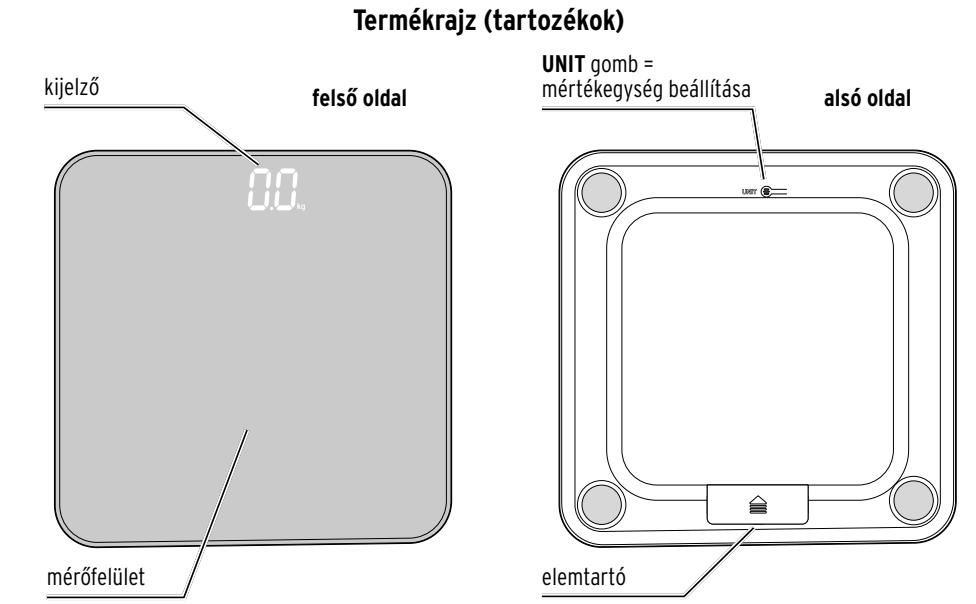
• Szükség esetén az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és a készülék csatlakozási felületeit. Túlhevülés veszélye!

• A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.

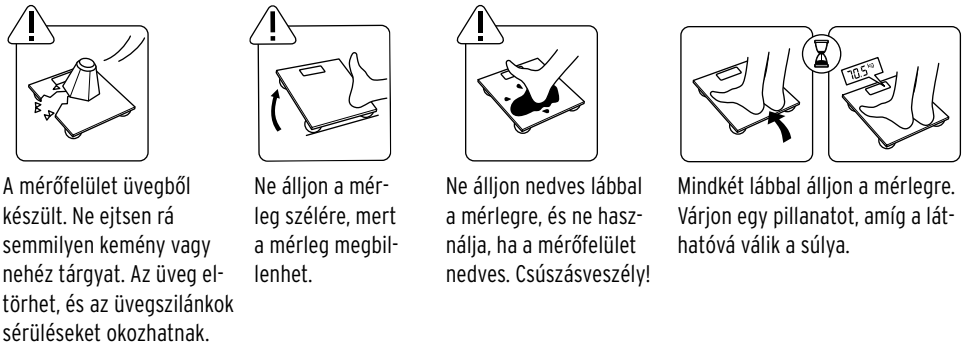
• Nem zárható ki teljesen, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Ezért szükség esetén tegyen egy csúszásbiztos alátétet a készülék alá.

Hibás működés

• A mérleget tartsa távol a különösen erős elektromágneses hatásoktól, pl. rádió adó-vevőktől, mobiltelefonoktól stb., mivel ezek működési hibát vagy hamis értékkijelzést okozhatnak. Ha a mérlegen üzemzavar lépne fel és/vagy hibás értékeket jelezne ki, akkor várjon egy pillanatot, amíg a mérleg automatikusan kikapcsol. Ekkor helyezze a mérlegek egy másik helyre és próbálkozzon újra.

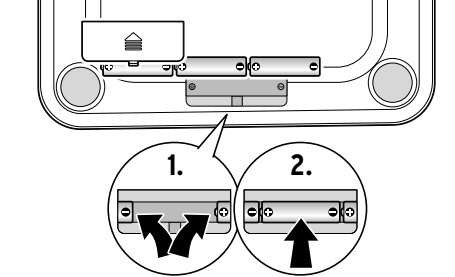


Figyelmeztetések a védőfólián



Elemek behelyezése / cseréje

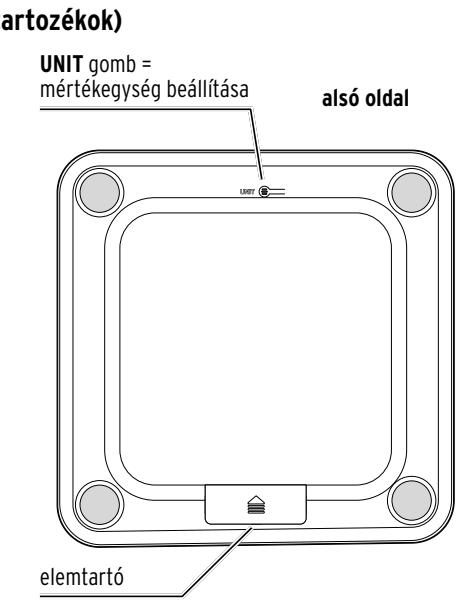
1. Fektesse a mérleget az aljával felfelé egy puha kendőre vagy hasonlóra, nehogy megkarcolódjon a felülete.
2. Csúsztassa le a fedelet az elemtartóról a nyíl irányába.



3. Helyezze be az elemeket az ábrázolt módon. Kezdje a két külső elemmel, mielőtt utolsóként behelyezné a középső elemet. Ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
4. Csúsztassa vissza a fedelet az elemtartóra.

• Az elemek behelyezése, illetve cseréje utáni első mérési folyamat a belső beállítást szolgálja - hagyja az eredményt figyelmen kívül. A kijelzőn röviden a **C** látható, majd a **O.O**. Ezt követően a mérleg üzemkész.

• Ha a kijelzőn **Louu** felirat jelenik meg, akkor ki kell cserélni az elemeket.



Figyelmeztetések a védőfólián



Tisztítás és tárolás

▷ A mérleget szükség esetén nedves ruhával törölje át. Hagyja a mérleget teljesen megszáradni, mielőtt újra a mérőfelületre állna. Más különben elcsúszás veszélye áll fenn.

Műszaki adatok

Modell:	680 609
Max. mérhető súly:	150 kg / 330 lb
Kijelzési pontosság:	0,1 kg / 0,2 lb
Mértékegységek:	kg / lb
Elemek:	3 db LR03 (AAA)/1,5 V (ZnMnO2)
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Használat

Mértékegység beállítása

Két súlymértékegység között választhat:

- kilogramm (**kg**)
- font (**lb**)

A kilogramm mértékegység (**kg**) az alapbeállítás.

1. Helyezze a mérleget egy kemény, egyenes felületre.
2. Nyomja meg egy pillanatra erősen a mérőfelületet, amíg bekapcsol a kijelző. Ne üssön azonban a felületre, és ne nyomja meg nagyon hirtelen.
3. Emelje fel a mérleget, és annyiszor nyomja meg a **UNIT** gombot a hátoldalon, amíg a kívánt mértékegység meg nem jelenik.

Mérés

- Méréshez lehetőleg vízszintes felületre helyezze a mérleget. Így mindig pontosak lesznek a mérési eredmények.
- Ne helyezze a mérleget puha padlóra (pl. szőnyeg-padlóra stb.), mert az a mérési eredményt torzíthatja. A felületnek keménynek és egyenesnek kell lennie.



▷ Lépjén le a mérlegről.
Kb. 10 másodperc után kialszik a kijelző.

Automata kalibrálás

Rendszeres időközönként a mérleg kalibrálja magát. Ekkor a bekapcsolás után vagy a mérés után a **C** látható a kijelzőn.

▷ Várja meg, amíg a kijelzőn ismét a **O.O** látható, csak ezután álljon a mérőfelületre.

Javaslatok a mérési pontosság érdekében

- Minden alkalommal lehetőleg azonos körülmények között mérje magát, hogy mindig összehasonlítható eredményeket kapjon. Mérje magát ezért: **1.** mindig ugyanabban az időben, **2.** mindig evés előtt, **3.** lehetőleg ruha nélkül, **4.** mindig ugyanazon a helyen, **5.** lehetőleg ugyanazon a hőmérsékleten.
- A pontos mérési eredmények érdekében a mérést vízszintes és lehetőleg kemény felületen végezze. A puha padló (pl. szőnyegpadló stb.) torzíthatja az eredményt.
- A túl magas páratartalom torzíthatja az eredményt. Ezért lehetőleg a zuhanyzás vagy fürdés előtt mérje meg magát.
- Egy felnőtt ember súlya egy nap alatt kb. 2 kg-ot változhat.

Túlterhelés

TUDNIVALÓ - anyagi károk
Ne terhelje túl a mérleget, mert ellenkező esetben a mérőcellák megrongálódhatnak.
A 150 kg-os maximális összsúlyt nem szabad túllépni!

Ha túllépte a megengedett, 150 kg-os maximális összsúlyt, akkor **Err** látható a kijelzőn.

▷ Azonnal lépjen le a mérlegről, illetve távolítsa el róla a súlyt, nehogy megrongálódjon a mérleg.

Mérleg visszaállítása a gyári beállításokra

Ha a mérleg nyilvánvalóan hibás eredményeket mutat, állítsa vissza a gyári beállításokra.

▷ Vegye ki néhány másodpercre az elemeket az „Elemek behelyezése / cseréje” fejezetben leírt módon.

A visszaállítás utáni első mérési folyamat a belső beállítást szolgálja - hagyja az eredményt figyelmen kívül. A kijelzőn röviden a **C** látható, majd a **O.O**. Ezt követően a mérleg üzemkész.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A kijelző semmit sem mutat.

- Lemerültek az elemek?

A mérleg valószínűtlen mérési eredményt mutat.

- Leesett a mérleg, erős rázkódásoknak/ütéseknek volt kitéve? Állítsa vissza a gyári beállításokat (lásd a „Mérleg visszaállítása a gyári beállításokra” a „Használat” fejezetben).
- A helyes mértékegység van beállítva?
- Megfelelő (szilárd, egyenletes) felületen áll a mérleg?
- Van a közelben mobiltelefon vagy más rádióhullámokat kibocsátó készülék? Ez hibás kijelzést okozhat. Állítsa vissza a gyári beállításokat (lásd a „Mérleg visszaállítása a gyári beállításokra” a „Használat” fejezetben), és szükség esetén helyezze a mérleget az elektromágneses mezőn kívülre.
- Elemcsere utáni kalibrálás vagy a mérleg visszaállítása után: újra mérje meg magát.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A **csomagolóanyagok** eltávolításakor során ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékokba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvéve gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni.